

Registre su producto y obtenga asistencia en
Cadastre seu produto e obtenha suporte em

www.philips.com/welcome

FWM603



ES	Manual del usuario	3
PT-BR	Manual do Usuário	25

PHILIPS

PLUG & PLAY

(para instalación de radio)

1



Conecte el aparato

2



Siga las instrucciones
en el display

3



Pulse "PLAY"

PLUG & PLAY

(para instalação do rádio)

1



Ligue o aparelho

2



Siga as instruções no
display do produto

3



Pressione "Play"

Contenido

1 Importante	4	Incredible Surround	16
Seguridad	4	Sonido personalizado para la acústica ambiental	16
Aviso	5		
2 Su mini sistema Hi-Fi	6	7 Cómo escuchar la radio	16
Introducción	6	Sintonización de una emisora de radio	16
Contenido de la caja	6	Programación automática de emisoras de radio	16
Descripción de la unidad principal	7	Programación manual de emisoras de radio	16
Descripción del control remoto	9	Selección de una emisora de radio presintonizada	17
3 Introducción	10	Cambio del intervalo de sintonización de AM	17
Conexión de la antena FM	10	8 Grabación USB	17
Conexión de la antena AM	11	Grabación en USB	17
Conexión de los altavoces	11	Programación de grabación de radio a USB	18
Conecte la corriente	11	9 Otras funciones	19
Preparación del control remoto	12	Ajuste del temporizador de alarma	19
Instalación automática de emisoras de radio	12	Ajuste del temporizador de desconexión automática	19
Ajuste del reloj	12	Cómo escuchar un dispositivo externo	19
Encendido	13	Eliminación desde un dispositivo USB	20
4 Reproducción	13	Karaoke	20
Reproducción de discos	13	Ajuste del brillo de la pantalla	20
Reproducción desde un dispositivo USB	14	10 Información del producto	21
5 Opciones de reproducción	14	Especificaciones	21
Repetición y reproducción aleatoria	14	Información sobre reproducción de USB	22
Programación de pistas	14	Formatos de disco MP3 compatibles	22
Cómo mostrar la información de reproducción	15	Mantenimiento	22
6 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	15	11 Solución de problemas	23
Ajuste del nivel de volumen	15		
Silenciamiento del sonido	15		
Refuerzo de la potencia de sonido	15		
Selección de un efecto de sonido preestablecido	15		
Mejora de graves	16		

1 Importante

Seguridad

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar. 
- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑱ Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

**Advertencia**

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

**Precaución**

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

La copia no autorizada de material



protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas



comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2 Su mini sistema Hi-Fi

Ha adquirido un producto Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar de discos de audio, dispositivos USB, dispositivos externos o emisoras de radio.

Para su mayor comodidad, puede cargar hasta 3 discos al mismo tiempo.

Para mejorar el sonido, esta unidad ofrece los siguientes efectos de sonido:

- Sonido MAX para un refuerzo de alimentación instantáneo
- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Control virtual basado en el ambiente (VAC)

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

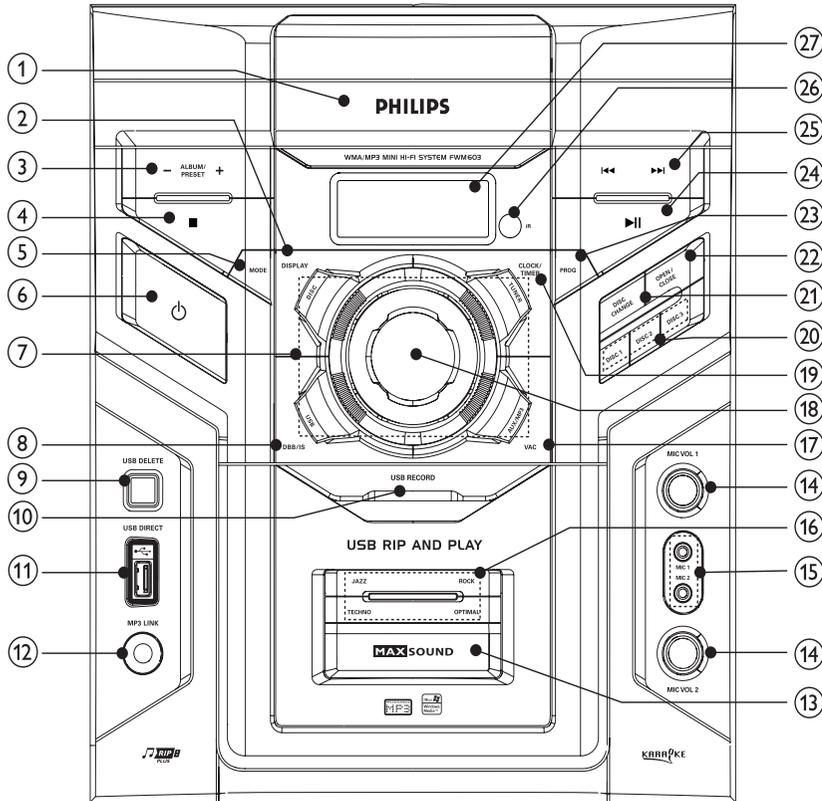


Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 1 unidad principal
- 1 cable de alimentación de CA
- 1 adaptador de enchufe de alimentación
- 2 altavoces
- 1 subwoofer
- Control remoto con 2 pilas AAA
- 1 cable de antena FM
- 1 antena de cuadro AM
- 1 cable de conexión MP3
- Guía de configuración rápida
- Manual de usuario

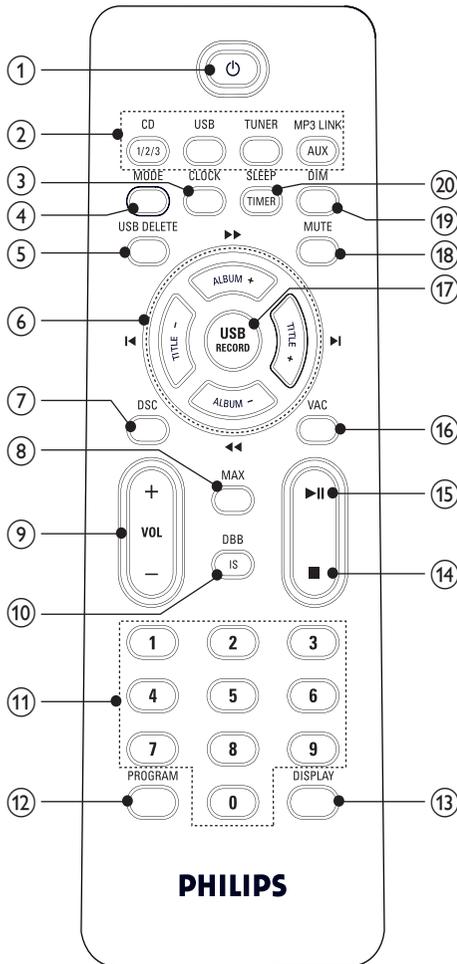
Descripción de la unidad principal



- ① Puerta del compartimento de discos
- ② DISPLAY
- Selecciona la información de la pantalla.
- ③ ALBUM/PRESET+/-
- Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Ajusta la hora.
 - Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.
- ④ ■
- Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑤ MODE
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
- ⑥ ⏻
- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- ⑦ Botones de selección de fuente
- Selecciona una fuente.
- ⑧ DBB/IS
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.

- ⑨ **USB DELETE**
 - Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- ⑩ **USB RECORD**
 - Graba de un disco o de la radio a un dispositivo USB.
- ⑪ **USB DIRECT** 
 - Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- ⑫ **MP3 LINK**
 - Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.
- ⑬ **MAX SOUND**
 - Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑭ **MIC VOL**
 - Ajusta el volumen del micrófono.
- ⑮ **MIC 1/2**
 - Toma para el micrófono.
- ⑯ **DSC**
 - Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- ⑰ **VAC**
 - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- ⑱ **VOLUME**
 - Ajusta el volumen.
- ⑲ **CLOCK/TIMER**
 - Ajusta el reloj.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.
- ⑳ **DISC 1/2/3**
 - Selecciona un disco.
- ㉑ **DISC CHANGE**
 - Cambia un disco.
- ㉒ **OPEN/CLOSE**
 - Abre o cierra el compartimento de discos.
- ㉓ **PROG**
 - Programa las pistas.
 - Programa las emisoras de radio.
- ㉔ **▶ ||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ㉕ **◀◀▶▶**
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintonice una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- ㉖ **iR**
 - Sensor del control remoto.
- ㉗ **Pantalla**
 - Muestra el estado actual.

Descripción del control remoto



- ① **⏻**
- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- ② **Botones de selección de fuente**
- Selecciona una fuente.
- ③ **CLOCK**
- Ajusta el reloj.

- ④ **MODE**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
- ⑤ **USB DELETE**
- Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- ⑥ **TITLE +/-**
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Ajusta la hora.
- ALBUM +/-**
- Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintonice una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
 - Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.
- ⑦ **DSC**
- Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- ⑧ **MAX**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑨ **VOL +/-**
- Ajusta el volumen.
- ⑩ **DBB/IS**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.
- ⑪ **Teclado numérico**
- Selecciona directamente una pista del disco.
- ⑫ **PROGRAM**
- Programa las pistas.
 - Programa las emisoras de radio.

- ⑬ **DISPLAY**
 - Selecciona la información de la pantalla.
- ⑭ **■**
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑮ **▶||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑯ **VAC**
 - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- ⑰ **USB RECORD**
 - Graba en un dispositivo USB.
- ⑱ **MUTE**
 - Silencia el sonido.
- ⑲ **DIM**
 - Selecciona distintos niveles de brillo de la pantalla.
- ⑳ **SLEEP/TIMER**
 - Ajusta el temporizador de desconexión automática.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.
 - Activa o desactiva el temporizador de alarma o de desconexión.

3 Introducción



Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

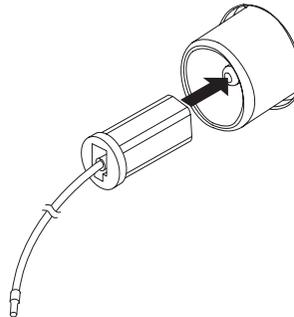
Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

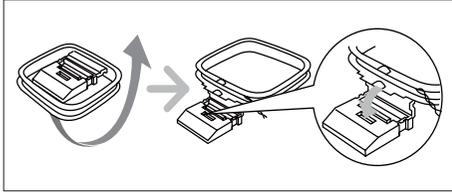
Conexión de la antena FM

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM** situada en la parte posterior de la unidad principal.

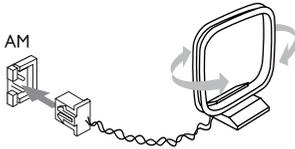


Conexión de la antena AM

- 1 Monte la antena de cuadro AM.



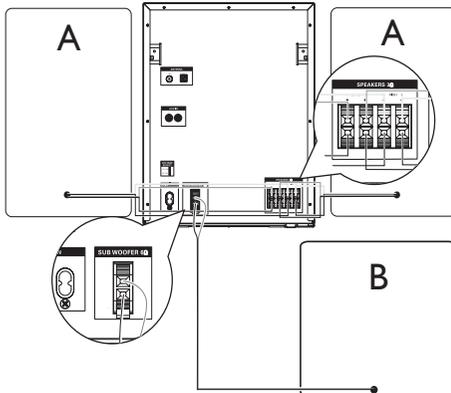
- 2 Conecte la antena de cuadro AM a la toma **AM** situada en la parte posterior de la unidad principal.



Conexión de los altavoces

Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

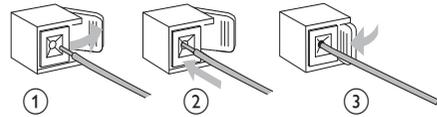


A: altavoz izquierdo/derecho; B: Subwoofer

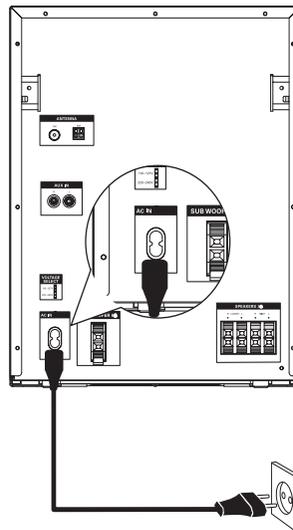
Nota

- Asegúrese de que los colores de los cables del altavoz y los terminales coinciden.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
- 2 Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - Inserte los cables del altavoz derecho en "R" y los del altavoz izquierdo en "L". El subwoofer se conecta a la toma "SUBWOOFER".
 - Inserte los cables azules, blancos y rojos en "+", y los cables negros en "-".
- 3 Suelte la pestaña de la toma.



Conecte la corriente





Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje indicado en el selector de voltaje ubicado en la parte posterior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad principal.

- 1 Si el voltaje de la fuente de alimentación es 110 V-127 V, ajuste el selector de voltaje a 110 V-127 V.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA:
 - a la unidad principal;
 - al enchufe de la pared.

Preparación del control remoto

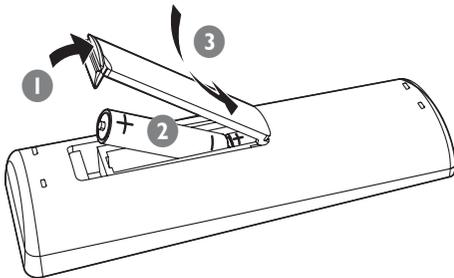


Nota

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Nota

- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

Instalación automática de emisoras de radio

Si conecta la alimentación y no hay emisoras de radio almacenadas, la unidad comienza a guardar emisoras automáticamente.

- 1 Conecte la unidad a la fuente de alimentación.
 - ↳ Aparece [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (instalación automática, pulse el botón de reproducción).
- 2 Pulse ►|| en la unidad principal para comenzar la instalación.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ La unidad almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
 - ↳ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio presintonizada.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.
- 2 Pulse **ALBUM +/-◀▶▶** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

- 3 Pulse **CLOCK** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **ALBUM +/-◀◀▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **TITLE+/-◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **CLOCK** para confirmar.



Consejo

- Para ver el reloj durante la reproducción, pulse **CLOCK**.

Encendido

- 1 Pulse **⏻**.
↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

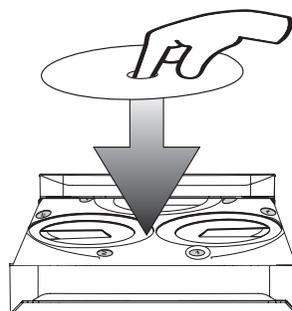
Pasar al modo de espera

- 1 Pulse **⏻** para poner la unidad en modo de espera.
↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

4 Reproducción

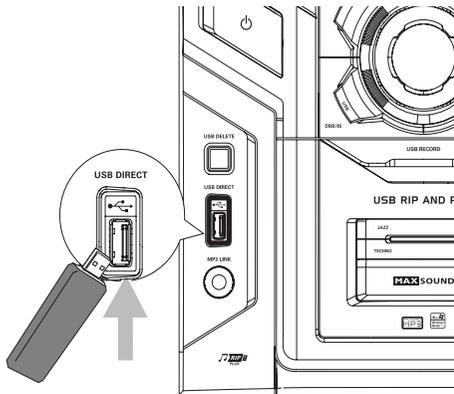
Reproducción de discos

- 1 Pulse **CD 1/2/3** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para abrir el compartimento de discos.
- 3 Cargue hasta dos discos en las bandejas de discos, con la cara impresa hacia arriba.
 - Para cargar el tercer disco, pulse **DISC CHANGE** en la unidad principal para girar la bandeja discos.



- 4 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para cerrar el compartimento de discos.
- 5 Si no se inicia la reproducción del disco, pulse **▶||**.
 - Para seleccionar un disco, pulse **CD 1/2/3**.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para seleccionar otra pista, pulse **TITLE+/-◀▶▶▶** o pulse un botón numérico.
 - Para seleccionar un álbum, pulse **ALBUM +/-◀◀▶▶**.
 - Para buscar dentro de una pista, mantenga pulsado **ALBUM +/-◀◀▶▶**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene audio con un formato que se pueda reproducir. (consulte 'Información sobre reproducción de USB' en la página 22)

- 1 Conecte el dispositivo USB a la toma de la unidad.
- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
- 3 Pulse **ALBUM +/-** para seleccionar una carpeta.
- 4 Pulse **TITLE+/-** para seleccionar un archivo de audio.
- 5 Si no se inicia la reproducción del dispositivo USB, pulse **▶||**.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado **ALBUM +/-**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

5 Opciones de reproducción

Repetición y reproducción aleatoria

- 1 Pulse **MODE** repetidamente hasta seleccionar:
 - : la pista actual se reproduce una y otra vez.
 - : todas las pistas se reproducen una y otra vez.
 - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria repetidamente.
 - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que el modo de reproducción desaparezca.

Consejo

- Al reproducir pistas programadas no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo de CD/USB, cuando la acción esté detenida, pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
↳ Aparece [PROG] (programa).
- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **ALBUM +/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **TITLE+/-** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.

- 5 Pulse ►|| para reproducir las pistas programadas.
- ↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse ■ en la posición de parada.

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** repetidamente para seleccionar diferente información de reproducción.

6 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido



Nota

- El sonido MAX y DSC (control digital del sonido) no se pueden activar al mismo tiempo.

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

Refuerzo de la potencia de sonido

El sonido MAX proporciona un refuerzo instantáneo a la potencia de sonido.

- 1 Pulse **MAX** para activar o desactivar el refuerzo de potencia instantáneo.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

El DSC (control digital de sonido) le permite disfrutar de efectos de sonido especiales.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - [JAZZ] (jazz)
 - [ROCK] (rock)
 - [TECHNO] (tecno)
 - [OPTIMAL] (óptimo)

Mejora de graves

El mejor ajuste DBB (mejora dinámica de graves) se genera automáticamente para cada selección de DSC. Puede seleccionar manualmente el ajuste DBB que mejor se adapte al entorno de escucha.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB/IS** varias veces para seleccionar:
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off

↳ Si se desactiva, se muestra **DBB**.

Incredible Surround

Puede mejorar el audio con un efecto de sonido Virtual Surround.

- 1 Mantenga pulsado **DBB/IS** para activar o desactivar Incredible Surround.
 - ↳ Se se activa Incredible Surround, se muestra [INC SURR] (Incredible Surround).

Sonido personalizado para la acústica ambiental

- 1 Durante la reproducción, pulse **VAC** repetidamente para seleccionar un tipo de entorno de escucha:
 - [HALL] (sala)
 - [CONCERT] (concierto)
 - [CINEMA] (cine)

7 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUNER** repetidamente para seleccionar FM o AM.
- 2 Mantenga pulsado **ALBUM +/-◀◀▶▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **ALBUM +/-◀◀▶▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas (FM + AM).

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROGRAM** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas (FM + AM).

- 1 Sintonice una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
 - ↳ Aparece [PROG] (programa).
- 3 Pulse **TITLE+/-◀/▶** para asignar un número a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **TITLE+/-◀/▶** para seleccionar un número de presintonía.



Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Cambio del intervalo de sintonización de AM

En algunos países, el intervalo de frecuencias entre canales contiguos de la radio AM es de 10 kHz (9 kHz en algunas zonas).

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar AM.
- 2 Mantenga pulsado **■** en la unidad principal durante más de 5 segundos.
 - ↳ El intervalo de frecuencias se cambia a 9 kHz o 10 kHz.
 - ↳ Todas las emisoras presintonizadas se eliminan y tendrá que programarlas de nuevo.

8 Grabación USB

Las pistas de CD de audio, los archivos MP3, la radio y el audio de los dispositivos externos se graban en formato .mp3 y los archivos WMA se graban en formato .wma.

La primera vez que grabe en un USB, se creará automáticamente una carpeta llamada "PHILIPS" en dicho dispositivo. Cada vez que grabe en un USB, los archivos grabados se guardarán en una subcarpeta de la carpeta "PHILIPS". Los archivos y las subcarpetas se nombran de forma numérica en el orden en que fueron creados.

Grabación en USB

- 1 Conecte el dispositivo USB a la toma  de la unidad.
- 2 Prepare la fuente desde la que desea grabar:
 - Disco: seleccione el disco como fuente y cargue un disco. Puede seleccionar una pista desde la que se iniciará la grabación.
 - Radio: sintonice una emisora de radio.
 - MP3 LINK/AUX: seleccione MP3 link/AUX como fuente y, a continuación, conecte un dispositivo externo y comience su reproducción.
- 3 Pulse **USB RECORD** para iniciar la grabación.
 - Para discos, pulse **USB RECORD** repetidamente para seleccionar:
 - Ⓐ [REC ONE] (grabar una): se graba la primera pista o la pista actual.
 - Ⓑ [REC ALL] (grabar todo): se graban todas las pistas o las pistas restantes.
 - ↳ La reproducción del disco se inicia automáticamente desde el principio del disco, o desde la pista seleccionada, y comienza la grabación.
 - ↳ Para detener la grabación, pulse **■**.

Nota

- Si el dispositivo USB no dispone de memoria suficiente para guardar los archivos de audio, se mostrará un mensaje indicando que la memoria está llena.

Programación de grabación de radio a USB

Programa las grabaciones de radio de antemano y podrá oír sus programas favoritos cuando quiera.

Nota

- La grabación sólo se activa en el modo de espera.
- La duración máxima de la grabación es de 12 horas.

- 1 Asegúrese de que ajusta el reloj correctamente.
- 2 Conecte el dispositivo USB a la toma  de la unidad.
- 3 Sintonice una emisora de radio.
- 4 Pulse  para cambiar a modo de espera.
- 5 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 6 Pulse **TUNER** repetidamente para seleccionar FM o AM.
- 7 Pulse **USB RECORD**.
 - ↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de inicio y empezarán a parpadear.
- 8 Pulse **ALBUM +/-<<<>>>** para ajustar las horas.
- 9 Pulse **TITLE+/-<<<>>>** para ajustar los minutos.

- 10 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
 - ↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de finalización y empezarán a parpadear.
- 11 Pulse **ALBUM +/-<<<>>>** para ajustar las horas.
- 12 Pulse **TITLE+/-<<<>>>** para ajustar los minutos.
- 13 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparece .
 - ↳ A las horas programadas, comenzará la grabación y se detendrá automáticamente.
 - ↳ Una vez finalice la grabación, la unidad cambiará al modo de espera.

Para desactivar o volver a activar un temporizador de grabación

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.
 - ↳ Si el temporizador está activado, se muestra .
 - ↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece .

9 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. El modo de disco, radio o USB se activa y se reproduce a la hora fijada.

Nota

- Si ha establecido un temporizador de grabación y un temporizador de alarma, sólo se activará el último.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 Pulse **⏸** para cambiar a modo de espera.
- 3 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.
↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 4 Pulse **CD 1/2/3** o **TUNER**, o bien **USB** para seleccionar la fuente.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **ALBUM +/-◀▶** para ajustar las horas.
- 7 Pulse **TITLE+/-◀▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ El temporizador está ajustado y activado.

Para desactivar o volver a activar un temporizador de alarma

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.
↳ Si el temporizador está activado, se muestra **⌚**.
↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece **⌚**.

Consejo

- En el modo de conexión MP3 o el modo auxiliar no se puede ajustar el temporizador de alarma.
- Si se ha seleccionado una fuente de disco o USB pero no se puede reproducir un archivo de audio, la radio se activa automáticamente.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
↳ Cuando está activado el temporizador de desconexión, se muestra **zZ**.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que se muestre **[OFF]** (desactivado).
↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, **zZ** desaparece de la pantalla.

Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

Para reproductores de audio con conexión para auriculares

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente de conexión MP3.

- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
 - la toma **MP3 LINK** (3,5 mm) de la unidad.
 - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

Para reproductores de audio con tomas de salida de audio roja/blanca

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente auxiliar.
- 2 Conecte los cables de audio (tomas blanca/roja; no suministrados) a:
 - las tomas **AUX IN** de la parte posterior de la unidad.
 - las tomas **AUDIO OUT** de un dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

Eliminación desde un dispositivo USB

- 1 Durante la reproducción USB, pulse **TITLE +/- ◀▶** para seleccionar un archivo de audio.
 - Para eliminar una carpeta de audio, en la posición de parada, pulse **ALBUM +/- ◀▶▶** para seleccionar una carpeta de audio.
- 2 Pulse **USB DELETE**.
↳ Aparece un mensaje de confirmación.
- 3 Mientras se muestra el mensaje, pulse **USB DELETE** de nuevo para confirmar.
 - Para cancelar, pulse **■**.

Karaoke

Puede conectar un micrófono y cantar junto con la fuente de música.

- 1 Gire **MIC VOL** para ajustar el nivel mínimo.
- 2 Conecte un micrófono a la toma **MIC 1/2** de la unidad.
- 3 Pulse **CD 1/2/3, TUNER**, o **USB**, o bien **MP3 LINK/AUX** para seleccionar la fuente y comenzar la reproducción.
- 4 Cante por el micrófono.
 - Para ajustar el volumen de la fuente, pulse **VOL +/-**.
 - Para ajustar el volumen del micrófono, gire **MIC VOL**.

Ajuste del brillo de la pantalla

- 1 Presione **DIM** repetidamente para seleccionar los diferentes niveles de brillo de la pantalla.

10 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida total	400 W RMS
Respuesta de frecuencia	60-16 kHz
Relación señal/ruido	> 67 dB A (IEC)
Entrada auxiliar	1500 mV/2000 mV

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	< 1,5%
Respuesta de frecuencia	60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)
Relación S/R	> 75 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87.5-108 MHz; AM: 531-1602 kHz (9 KHz); 530-1700 KHz (10 KHz)
Intervalo de sintonización	100 KHz (FM); 9 KHz/10 KHz (AM)
Número de presintonías	40 (FM + AM)
FM	cable de 75 ohmios
AM	antena de cuadro

Altavoces

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Woofers	2 x 5,25"
Tweeter	2 x 1,75"
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	230 x 345 x 279 mm
Peso	3,58 kg cada uno

Subwoofer

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Controlador de altavoz	8"
Corriente de salida	160 W
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	270 x 345 x 396 mm
Peso	6,28 kg

Información general

Alimentación de CA	110-127/220-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	100 W
Consumo de energía en modo de espera	<20 W
USB directo	Versión 2.0/1.1
Dimensiones	
Unidad principal (ancho x alto x profundo)	269 x 311 x 366 mm
Peso (sin altavoces)	7,31 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 (kbps), velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

11 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips www.philips.com/welcome. Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Para ahorrar energía, la unidad cambia automáticamente a modo de espera 15 minutos después de que finalice la reproducción, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte las pilas con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustitúyalas.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad principal.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
FWM603_55_UM_V3.0_948

